

GILGAMESH



A JOURNAL OF MODERN IRAQI ARTS AND CULTURE VOL.XXIX. No1, 2014



**MINISTERS' COUNCIL APPRECIATES
AL- MA'MOON HOUSE FOR TRANSLATION
AND PUBLISHING ON ARABIC LANGUAGE DAY**



Contents:

Published by Al-Ha'meen House for Translation and Publishing
Ministry of Culture

E-mail: g@gamesh_journal@hotmail.com

Price: 10 4750

EDITORIAL

BARBADOS -ARAB IN CONTACT, ISLAM IN ISRAEL, AND HUMAN IN SPIRIT Dr. Ali's Abu Al-Hassan Ismail 1

*** MINISTER/COUNCIL APPROVES AL-HA'MEEN HOUSE FOR TRANSLATION AND PUBLISHING ON ARABIC LANGUAGE DAY** Hawal Ali 4

ESLIM

-IDENTITY ARTISTIC AND EXPRESSIVE SYMBOLS OF GAMBELMURAH AND AL- HURUFYA-MORUPHOUT Ali I. Abdullatif 5
-SYMBOLS, SIGNUM, NUMER, KESKELA ARTISTS-AS EXAMPLES Dr. Shawal Al-Muassay 9

POETRY

-BAROON POLES 10

SHORT STORY

-THE DIRT - PALM TREE Abdul Hussen al-Muthalibi 18

PLAY

-ORIENTAL PINK Dr. Hussain Al Ismail 20

THEATER

-CHILDREN'S THEATRE IN ISRAEL Hussain-Aliyah Yehya 25

PEOPLE

-AS'AD ARMAN -BATING: THE ARTIST OF TWO GENERATIONS Zahra Sameed Mohammed 31
-MULLA ABDOUS AL-SABIKH: POET OF THE PEOPLE AND FOR THE PEOPLE Dr. Yusef al-Jibouri 33
-ABDUL MASIH NAZKI A TRANSLATOR WITH AN UNDISPUTED TALENT Compiled & Edited by: Shamyas Subhi 36

HISTORY

-ARTIFACTS OF ANCIENT ISRAELI LITERATURE Fou'ad Yousef Qasbi 38

*** ON THE SIDELINES OF THE THIRD TRANSLATION CONFERENCE: ARABIC TRANSLATION OUTPUT AND FACTORS HINDERING BOOK PROMOTION** Dr. Ismaeel Salimhan Hassan 41

FEATURE

-Dean of College of Education-University of Baghdad: HUSAIN 'TRACKS' TRAINING COLLEGE, A PROMINENT EDUCATIONAL INSTITUTION Zahrah Adel Al-Laili 43

MUSIC

-BAROON SIMONS AND BARDI PEGAN Sholeh Ismail al-Hassan 45

CRIMEA

- MORE THAN FIFTY COUNTRIES IN BAROON INTERNATIONAL FILM FESTIVAL Khalid Ismail 50

ART

-EEI SARDI: AN OUTSTANDING MASTER OF PORTRAIT AND NATURAL SCENERY PAINTING Compiled & Edited by: Shamyas Subhi 53

INTERVIEW

-NOVELIST ISRAHIM JARIB Adam Hussen Ahmed 56

BOOK REVIEW

-1827 CULTURAL HERITAGE Khalid Ismail 59

CONFERENCES

1 - TRANSLATION CRITICISM IN AN ANNUAL CONFERENCE Hawal Ali 61
2 - ONE DAY CONFERENCE : ISRAELI TRANSLATION'S DAY 62

Editor-In-Chief:

Dr. Ali's Abu Al-Hassan Ismail

Editorial Advisor:

Dr. Mohammed Darweesh

Translation Editor:

Yusef T. al-Jibouri

Managing Editor:

Hawal Ali

Editorial Secretary:

Natool A. Hussain

Editorial Board:

Khalid Ismail

Nada M. Shukur

Shamyas Subhi

Laysa Abbas Ismail

Brokers:

Najia's Hussenallah Yehya

Typesetter & Art Director:

Zahrah Madia

Photos by:

Abbas Saleem



Note:

Dear readers,

Starting from issue No.1 2014 G@gamesh will be in 64 instead of 60 pages. We are waiting for your comments and contributions, hoping, eventually it will be 80 pages as from during the 1990s.

Hawal Ali
Managing Editor